

PE 4604

PE B  
28

# EESTI NSV TEATAJA ВЕДОМОСТИ ЭСТОНСКОЙ ССР

Eesti NSV Ülemnõukogu seaduste, Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluste, Eesti NSV Ministrite Nõukogu määruste ja korralduste, Eesti NSV ministrite käskkirjade ja juhendite kogu.

Собрание законов Верховного Совета Эстонской ССР, указов Президиума Верховного Совета Эстонской ССР, постановлений и распоряжений Совета Министров Эстонской ССР, приказов и инструкций министров Эстонской ССР.

Nr. 38

27. juulil — 27 июля

1946

## I

## Eesti NSV Ülemnõukogu seadused.

307. Seadus Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu ümberkujundamise kohta Eesti NSV Ministrite Nõukoguks.
308. Seadus Eesti NSV liiduvabariikliku Tehniliste Kultuuride Ministeeriumi ja Eesti NSV liiduvabariikliku Loomakasvatuse Ministeeriumi moodustamise kohta.
309. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluste — Eesti NSV territooriumil kehtivate koodeksite muutmise ja täiendamise kohta — kinnitamisest.
310. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluste — Eesti NSV Ministrite nimetamise kohta — kinnitamisest.
311. Sm. Nikolai Puusepp'a kinnitamise kohta Eesti NSV Ministrite Nõukogu Esimehe asetäitjaks.
312. Sm. Nigol Andresen'i valimise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Esimehe asetäitjaks.
313. Sm. Nigol Andresen'i vabastamise kohta Eesti NSV Ministrite Nõukogu Esimehe asetäitja kohustest.

## Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlused.

314. Seadlus muudatuste kohta Pärnumaa Tööraha Saadikute Nõukogu Täitevkomitee isikulises koosseisus.
315. Seadlus Riikliku Teatri „Estonia“ kontsertsaali taastamistöödest osavõtnud eesrindlikumate töötajate autasustamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Aukirjadega.

## I.

## Законы Верховного Совета ЭССР.

307. Закон о преобразовании Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР в Совет Министров Эстонской ССР.
308. Закон об образовании союзно-республиканского Министерства Технических Культур Эстонской ССР и союзно-республиканского Министерства Животноводства Эстонской ССР.
309. Об утверждении Указов Президиума Верховного Совета Эстонской ССР об изменении и дополнении Кодексов, действующих на территории Эстонской ССР.
310. Об утверждении Указов Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о назначении Министров Эстонской ССР.
311. Об утверждении тов. Пусеп Николая заместителем Председателя Совета Министров Эстонской ССР.
312. Об избрании тов. Андресен Ниголя заместителем Председателя Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.
313. Об освобождении тов. Андресен Ниголя от обязанностей заместителя Председателя Совета Министров Эстонской ССР.

## Указы Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

314. Об изменениях в личном составе исполнительного комитета Пярнумаского уездного Совета депутатов трудящихся.
315. О награждении Почетными Грамотами Президиума Верховного Совета Эстонской ССР лучших работников, участвовавших в работах по восстановлению концертного зала Государственного Театра „Эстония“.

- |   |   |
|---|---|
| 316. Seadlus Eesti NSV teenelise kirjaniku aunimetuse omistamise kohta.                                       | 316. О присвоении звания Заслуженного писателя Эстонской ССР.   |
| 317. Seadlus Ado Vabbe'le Eesti NSV teenelise kunstitegelase aunimetuse omistamise kohta.                     | 317. О присвоении Ваббе Адо звания Заслуженного деятеля искусств Эстонской ССР.   |
| 318. Seadlus Anna Klas-Glass'ile Eesti NSV teenelise kunstniku aunimetuse omistamise kohta.                   | 318. О присвоении Клас-Гласс Анне звания Заслуженного артиста Эстонской ССР.  |
| 319. Seadlus Mihkel Lüdigi'le Eesti NSV teenelise kunstitegelase aunimetuse omistamise kohta.                 | 319. О присвоении Людиг Михкелю звания Заслуженного деятеля искусств Эстонской ССР.                                       |
| 320. Seadlus Eesti NSV teenelise kunstniku aunimetuse omistamise kohta.                                       | 320. О присвоении звания Заслуженного артиста Эстонской ССР.  |
| 321. Seadlus Eesti NSV teenelise õpetaja aunimetuse omistamise kohta.   | 321. О присвоении звания Заслуженного учителя Эстонской ССР.  |
| 322. Seadlus Eesti NSV teenelise arsti aunimetuse omistamise kohta.   | 322. О присвоении звания Заслуженного врача Эстонской ССР.  |
| 323. Seadlus Riikliku Teatri „Vanemuine“ autasustamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Aukirjaga.     | 323. О награждении Государственного театра „Ванемуине“ Почетной Грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.      |
| 324. Seadlus Riikliku Filharmoonia meeskoori autasustamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Aukirjaga. | 324. О награждении мужского хора Государственной Филармонии Почетной Грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР. |

## II.

## Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrused.

325. Määrus õigusnormide käsiraamatute väljaandmise kohta.
326. Määrus Eesti NSV masina-traktorijaamade juhtivate töötajate premeerimise kohta riiklike plaanide täitmise ja ületamise eest.
327. Määrus Kesκτηraviljasalve süsteemi laoruumide üürimäärade kohta.
328. Määrus Eesti NSV Kaubandusministeeriumi Ehitusremont Valitsuse organiseerimise kohta.
329. Määrus sm. Pavel Kalju nimetamise kohta Eesti NSV Tervishoiu Ministri asetäitjaks kaadrite alal.
330. Määrus tööstustoodete väljalaske- ja jaehindade kinnitamise kohta. — Lisad.
331. Määrus toidu- ja tööstuskaupade väljalaske- ja jaehindade kinnitamise kohta. — Lisad.

## II.

## Постановления Совета Министров Эстонской ССР.

325. Об издании справочников по правовым нормам.
326. О премировании руководящих работников (машино-тракторных станций Эстонской ССР за выполнение и перевыполнение государственных планов.
327. О ставках арендной платы за складские помещения для системы „Центрозаготзерно“.
328. Об организации Строительно-Ремонтного Управления Министерства Торговли Эстонской ССР.
329. О назначении тов. Калью Павла заместителем Министра Здравоохранения Эстонской ССР по кадрам.
330. Об утверждении отпускных и розничных цен на промышленные изделия. — Приложения.
331. Об утверждении отпускных и розничных цен на продовольственные и промышленные товары. — Приложения.

## I.

## 307. Seadus

## Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu ümberkujundamise kohta Eesti NSV Ministrite Nõukoguks.

Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Ülemnõukogu otsustab:

1. Kinnitada Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus 25. märtsist 1946. a. „Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu ümberkujundamise kohta Eesti NSV Ministrite Nõukoguks“.

2. Teha vajalikud muudatused Eesti NSV Konstitutsiooni vastavates paragrahvides.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
Esimees J. V a r e s.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
Sekretär V. T e l l i n g.

Tallinn, 13. juulil 1946.

## 307. Закон

## о преобразовании Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР в Совет Министров Эстонской ССР.

Верховный Совет Эстонской Советской Социалистической Республики постановляет:

1. Утвердить Указ Президиума Верховного Совета Эстонской ССР от 25 марта 1946 г. «О преобразовании Совета Народных Комиссаров Эстонской ССР в Совет Министров Эстонской ССР».

2. Внести необходимые изменения в соответствующие статьи Конституции Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР И. В а р е с.

Секретарь Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР В. Т е л л и н г.

Таллин, 13 июля 1946 г.

**308. Seadus**

**Eesti NSV liiduvabariikliku Tehniliste Kultuuride Ministeeriumi ja Eesti NSV liiduvabariikliku Loomakasvatuse Ministeeriumi moodustamise kohta.**

Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Ülemnõukogu otsustab:

1. Kinnitada Eesti NSV liiduvabariikliku Tehniliste Kultuuride Ministeeriumi ja Eesti NSV liiduvabariikliku Loomakasvatuse Ministeeriumi moodustamine.
2. Täiendada Eesti NSV Konstitutsiooni § 45 ja 48 pärast sõna „Metsatööstuse“ sõnadega „Tehniliste Kultuuride“ ja pärast sõna „Põllutöö“ sõnaga „Loomakasvatuse“.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
Esimees J. V a r e s.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
Sekretär V. T e l l i n g.

Tallinn, 13. juulil 1946.

**308. Закон**

**об образовании союзно-республиканского Министерства Технических Культур Эстонской ССР и союзно-республиканского Министерства Животноводства Эстонской ССР.**

Верховный Совет Эстонской Советской Социалистической Республики постановляет:

1. Утвердить образование союзно-республиканского Министерства Технических Культур Эстонской ССР и союзно-республиканского Министерства Животноводства Эстонской ССР.
2. Дополнить ст. ст. 45 и 48 Конституции Эстонской ССР после слов «Лесной Промышленности» словами «Технических Культур» и после слова «Земледелия» словом «Животноводства».

Председатель Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР И. В а р е с.

Секретарь Президиума Верховного Совета  
Эстонской ССР В. Т е л л и н г.

Таллин, 13 июля 1946 г.

**309. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluste — Eesti NSV territooriumil kehtivate koodeksite muutmise ja täiendamise kohta — kinnitamisest.**

Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Ülemnõukogu otsustab kinnitada Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlused:

- 1) Abielu, perekonna ja eestkoste seaduste koodeksi muutmise kohta — 31. oktoobrist 1944;
- 2) Kriminaalkoodeksi § 64 muutmise kohta — 31. oktoobrist 1944;
- 3) Kriminaalkoodeksi § 128-a muutmise ja 128-b kehtetuks lugemise kohta — 31. oktoobrist 1944;
- 4) Kriminaalkoodeksi § 193<sup>1</sup> märkuse 1 muutmise kohta — 31. oktoobrist 1944;
- 5) Tsiviilprotsessi koodeksi muutmise kohta — 1. detsembrist 1944;
- 6) Abielu, perekonna ja eestkoste seaduste koodeksi ja Tsiviilprotsessi koodeksi muutmise kohta — 14. juulist 1945;
- 7) Tsiviilkoodeksi muutmise ja täiendamise kohta — 15. augustist 1945.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
Esimees J. V a r e s.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
Sekretär V. T e l l i n g.

Tallinn, 13. juulil 1946.

**309. Об утверждении Указов Президиума Верховного Совета Эстонской ССР об изменении и дополнении Кодексов, действующих на территории Эстонской ССР.**

Верховный Совет Эстонской Советской Социалистической Республики постановляет утвердить Указы Президиума Верховного Совета Эстонской ССР:

- 1) о внесении изменений в Кодекс законов о браке, семье и опеке — от 31 октября 1944 г.;
- 2) о внесении изменений в статью 64 Уголовного кодекса — от 31 октября 1944 г.;
- 3) о внесении изменений в ст. 128-а и о признании утратившей силу статью 128-б Уголовного кодекса — от 31 октября 1944 г.;
- 4) о внесении изменений в примечание 1 к статье 193<sup>1</sup> Уголовного кодекса — от 31 октября 1944 г.;
- 5) о внесении изменений в Гражданский процессуальный кодекс — от 1 декабря 1944 г.;
- 6) об изменении Кодекса законов о браке, семье и опеке и Гражданского процессуального кодекса — от 14 июля 1945 г.;
- 7) об изменении и дополнении Гражданского кодекса — от 15 августа 1945 г.

Председатель Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР И. В а р е с.

Секретарь Президиума Верховного Совета  
Эстонской ССР В. Т е л л и н г.

Таллин, 13 июля 1946 г.

**310. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluste — Eesti NSV Ministrite nimetamise kohta — kinnitamisest.**

Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Ülemnõukogu otsustab kinnitada järgmised Eesti NSV Ministrite nimetamised:

sm. Artur Vaha nimetamine Eesti NSV Riigikontrolli Ministriks;

sm. August Puusepp'a nimetamine Eesti NSV Tehniliste Kultuuride Ministriks;

sm. Georg Suharev'i nimetamine Eesti NSV Ehituse ja Ehitusmaterjalide Tööstuse Ministriks;

sm. Ilmar Jürisson'i nimetamine Eesti NSV Loomakasvatuse Ministriks;

sm. Aleksander Mäe nimetamine Eesti NSV Põlütööstusministriks;

sm. Arnold Raua nimetamine Eesti NSV Haridusministriks.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
Esimees J. V a r e s.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
Sekretär V. T e l l i n g.

Tallinn, 13. juulil 1946.

**311. Sm. Nikolai Puusepp'a kinnitamise kohta Eesti NSV Ministrite Nõukogu Esimehe asetäitjaks.**

Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Ülemnõukogu otsustab:

Kinnitada sm. Nikolai Puusepp'a nimetamine Eesti NSV Ministrite Nõukogu Esimehe asetäitjaks üldküsimumuste alal.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
Esimees J. V a r e s.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
Sekretär V. T e l l i n g.

Tallinn, 13. juulil 1946.

**312. Sm. Nigol Andresen'i valimise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Esimehe asetäitjaks.**

Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Ülemnõukogu otsustab:

Valida sm. Nigol Andresen Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Esimehe asetäitjaks.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
Esimees J. V a r e s.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
Sekretär V. T e l l i n g.

Tallinn, 13. juulil 1946.

**310. Об утверждении Указов Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о назначении Министров Эстонской ССР.**

Верховный Совет Эстонской Советской Социалистической Республики постановляет утвердить назначения следующих Министров Эстонской ССР:

Министра Государственного Контроля Эстонской ССР — тов. Ваха Артура;

Министра Технических Культур Эстонской ССР — тов. Пусеп Августа;

Министра Жилищно-гражданского строительства и Промышленности строительных материалов Эстонской ССР — тов. Сухарева Георгия;

Министра Животноводства Эстонской ССР — тов. Юриссон Ильмара;

Министра Земледелия Эстонской ССР — тов. Мяэ Александра;

Министра Просвещения Эстонской ССР — тов. Рауд Арнольда.

Председатель Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР И. В а р е с.

Секретарь Президиума Верховного Совета  
Эстонской ССР В. Т е л л и н г.

Таллин, 13 июля 1946 г.

**311. Об утверждении тов. Пусеп Николая заместителем Председателя Совета Министров Эстонской ССР.**

Верховный Совет Эстонской Советской Социалистической Республики постановляет:

Утвердить назначение тов. Пусеп Николая заместителем Председателя Совета Министров Эстонской ССР по общим вопросам.

Председатель Президиума Верховного Совета  
Эстонской ССР И. В а р е с.

Секретарь Президиума Верховного Совета  
Эстонской ССР В. Т е л л и н г.

Таллин, 13 июля 1946 г.

**312. Об избрании тов. Андресен Ниголя заместителем Председателя Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.**

Верховный Совет Эстонской Советской Социалистической Республики постановляет:

Избрать тов. Андресен Ниголя заместителем Председателя Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР И. В а р е с.

Секретарь Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР В. Т е л л и н г.

Таллин, 13 июля 1946 г.

**313. Sm. Nigol Andresen'i vabastamise kohta Eesti NSV Ministrite Nõukogu Esimehe asetäitja kohustest.**

Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Ülemnõukogu otsustab:

Vabastada sm. Nigol Andresen Eesti NSV Ministrite Nõukogu Esimehe asetäitja kohustest.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
Esimees J. V a r e s.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
Sekretär V. T e l l i n g.

Tallinn, 13. juulil 1946.

**313. Об освобождении тов. Андресен Ниголя от обязанностей заместителя Председателя Совета Министров Эстонской ССР.**

Верховный Совет Эстонской Советской Социалистической Республики постановляет:

Освободить тов. Андресен Ниголя от обязанностей заместителя Председателя Совета Министров Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР И. В а р е с.

Секретарь Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР В. Т е л л и н г.

Таллин, 13 июля 1946 г.

**314. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus**

muudatuste kohta Pärnumaa Tööraha Saadikute Nõukogu Täitevkomitee isikulises koosseisus.

1. Vabastada sm. Ilmar Jürisson Pärnumaa Tööraha Saadikute Nõukogu Täitevkomitee esimehe kohustest ja sm-d Aleksei Ovsjannikov, Vladimir Ivanov ja Vassili Maripuu täitevkomitee liikme kohustest seoses nende üleminekuga teisele tööle.

2. Kinnitada sm. Eduard Eihe Pärnumaa Tööraha Saadikute Nõukogu Täitevkomitee esimeheks ja täitevkomitee uuteks liikmeteks sm-d Aleksander Jakobson, Arnold Munak ja Aleksei Murutar.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
Esimees J. V a r e s.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
Sekretär V. T e l l i n g.

Tallinn, 6. juulil 1946.

**314. Указ Президиума Верховного Совета Эстонской ССР об изменениях в личном составе исполнительного комитета Пярнумаского уездного Совета депутатов трудящихся.**

1. Освободить от обязанностей председателя исполнительного комитета Пярнумаского уездного Совета депутатов трудящихся тов. Юриссон Ильмара и от обязанностей членов исполнительного комитета тов. тов. Овсянникова Алексея, Иванова Владимира и Марипуу Василия в связи с переходом их на другую работу.

2. Утвердить тов. Эйхе Эдуарда председателем Пярнумаского уездного исполнительного комитета Совета депутатов трудящихся и новыми членами исполнительного комитета тов. тов. Якобсон Александра, Мунак Арнольда и Муруттар Алексея.

Председатель Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР И. В а р е с.

Секретарь Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР В. Т е л л и н г.

Таллин, 6 июля 1946 г.

**315. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus**

Riikliku Teatri „Estonia“ kontsertsaali taastamistöödest osavõtnud eesrindlikumate töötajate autasustamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Aukirjadega.

Silmapaistva ja ennastsalgava töö eest Riikliku Teatri „Estonia“ kontsertsaali taastamisel autasustada Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Aukirjadega järgmisi eesrindlikumaid töötajaid:

1. Isok, Aleksander Marki p. — teater „Estonia“ elektrimontöör;

2. Jakobson, Karl Karli p. — voolimistöõde meister;

**315. Указ Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о награждении Почетными Грамотами Президиума Верховного Совета Эстонской ССР лучших работников, участвовавших в работах по восстановлению концертного зала Государственного Театра «Эстония».**

За выдающийся и самоотверженный труд в деле восстановления концертного зала Государственного Театра «Эстония» наградить Почетными Грамотами Президиума Верховного Совета Эстонской ССР следующих лучших работников:

1. Изок Александра Марковича — электромонтера театра «Эстония»;

2. Якобсон Карла Карловича — мастера по лепным работам;

3. Konstantinov, Sergei Vladimiri p. — Ehituse ja Ehitusmaterjalide Tööstuse Ministeeriumi tootmiskorralduse osakonna ülem;

4. Kotli, Alar Juhani p. — arhitekt, teater „Estonia“ taastamisprojekti autor;

5. Krjukov, Igor Aleksei p. — EK(b)P KK Ehitusosakonna instruktor;

6. Kronström, Gustav Marki p. — Ehitusvalitsuse nr. 3 krohvija;

7. Kunila, Liisa Hendriku t. — tööline Tallinna Vineeri- ja Mööblivabrikus;

8. Lahe, Erich Jakobi p. — armatuuride meister „Arba“ tehases;

9. Laul, Heinrich Hendriku p. — teater „Estonia“ insener-konstruktor;

10. Lauter, Ants Mihkli p. — teater „Estonia“ direktor;

11. Maarits, Aleksander Grigori p. — klaasitehase „TARBeklaas“ klaasipuhuja;

12. Meigas, Vladimir Jaani p. — Arhitektuuri- valitsuse ülema asetäitja;

13. Parre, Viktor Mihkli p. — Eritrusti Montaaži- valitsuse ülem;

14. Pazojev, Sergei Vassili p. — peainsener Tallinna Vineeri- ja Mööblivabrikus;

15. Reimets, Aleksei Mihkli p. — Ehitusvalitsuse nr. 3 juhataja;

16. Sarapuu, Johannes Madise p. — vanem tööde juhataja;

17. Toomsoo, Jüri Mardi p. — brigadiir „Urania“ tehases;

18. Vassiljev, Filipp Peetri p. — Ehitustrust nr. 1 direktor;

19. Vaino, Evald Mihkli p. — Ehituse ja Ehitusmaterjalide Tööstuse Ministeeriumi tehnikaosakonna juhataja;

20. Vein, Karl Taaveti p. — meister Tallinna Vineeri- ja Mööblivabrikus.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
Esimees J. V a r e s.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
Sekretär V. T e l l i n g.

Tallinn, 8. juulil 1946.

**316. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus**  
**Eesti NSV teenelise kirjaniku aunimetuse omistamise kohta.**

Silmapaistvate teenete eest kirjanduse alal omistada Eesti NSV teenelise kirjaniku aunimetus:

1. Martin Rauale;
2. Jaan Kärner'ile.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
Esimees J. V a r e s.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
Sekretär V. T e l l i n g.

Tallinn, 19. juulil 1946.

3. Константинова Сергея Владимировича — начальника Производственно-Распорядительного Отдела Министерства Жилищно-Гражданского Строительства и Промышленности Стройматериалов;

4. Котли Алар Юхановича — архитектора — автора проекта восстановления театра «Эстония»;

5. Крюкова Игоря Алексеевича — инструктора Отдела Строительства ЦК КП(б) Эстонии;

6. Кронштрём Густава Марковича — штукатур Стр. управл. № 3;

7. Кунила Лизу Хендриковну — работницу Таллинской Фанерно-Мебельной фабрики;

8. Лахе Эриха Якобовича — мастера по арматуре завода «Арба»;

9. Лауль Хейнриха Хендриковича — инженера-конструктора театра «Эстония»;

10. Лаутер Антс Михкелевича — директора театра «Эстония»;

11. Мааритс Александра Григорьевича — стеклодува стекольного завода «Тарбеклаас»;

12. Мейгаз Владимира Яновича — зам. начальника Архитектурного Управления;

13. Парре Виктора Михайловича — начальника Монтажного Управления Спецтреста;

14. Пазоева Сергея Васильевича — главн. инженера Таллинской Фанерно-Мебельной фабрики;

15. Рейметс Алексея Михайловича — начальника Стройуправления № 3;

16. Сарapu Юханнеса Мадисовича — старшего производителя работ;

17. Тоомсоо Юрия Мартовича — бригадира завода «Урания»;

18. Васильева Филиппа Петровича — директора Стройтреста № 1;

19. Вайно Эвальда Михайловича — начальника Технического Отдела Министерства Жил-гражданстроя;

20. Вейн Карла Таветовича — мастера Таллинской Фанерно-Мебельной фабрики.

Председатель Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР И. В а р е с.

Секретарь Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР В. Т е л л и н г.

Таллин, 8 июля 1946 г.

**316. Указ**  
**Президиума Верховного Совета Эстонской ССР**  
**о присвоении звания Заслуженного писателя**  
**Эстонской ССР.**

За выдающиеся заслуги в области литературы присвоить звание Заслуженного писателя Эстонской ССР:

1. Рауд Мартину;
2. Кярнер Яну.

Председатель Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР И. В а р е с.

Секретарь Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР В. Т е л л и н г.

Таллин, 19 июля 1946 г.

**317. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
seadlus**

**Ado Vabbe'le Eesti NSV teenelise kunstitegelase  
aunimetuse omistamise kohta.**

Silmapaistvate teenete eest kujutava kunsti alal  
omistada Ado Vabbe'le Eesti NSV teenelise kunsti-  
tegelase aunimetus.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
Esimees J. Vares.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
Sekretär V. Telling.

Tallinn, 19. juulil 1946.

**318. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
seadlus**

**Anna Klas-Glass'ile Eesti NSV teenelise kunst-  
niku aunimetuse omistamise kohta.**

Silmapaistvate teenete eest muusika interpretat-  
siooni alal omistada Anna Klas-Glass'ile Eesti NSV  
teenelise kunstniku aunimetus.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
Esimees J. Vares.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
Sekretär V. Telling.

Tallinn, 19. juulil 1946.

**319. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
seadlus**

**Mihkel Lüdig'ile Eesti NSV teenelise kunsti-  
tegelase aunimetuse omistamise kohta.**

Silmapaistvate teenete eest heliloomingu alal  
omistada Mihkel Lüdig'ile Eesti NSV teenelise  
kunstitegelase aunimetus.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
Esimees J. Vares.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
Sekretär V. Telling.

Tallinn, 19. juulil 1946.

**320. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
seadlus**

**Eesti NSV teenelise kunstniku aunimetuse  
omistamise kohta.**

Silmapaistvate teenete eest näitekunsti alal omis-  
tada Eesti NSV teenelise kunstniku aunimetus:

1. Kaarel Ird'ile — Riikliku teatri „Vanemuine“  
direktorile;
2. Kaarel Karm'ile — Riikliku teatri „Estonia“  
näitlejale;

**317. Указ**

**Президиума Верховного Совета Эстонской ССР  
о присвоении Ваббе Адо звания Заслуженного  
деятеля искусств Эстонской ССР.**

За выдающиеся заслуги в области изобрази-  
тельного искусства присвоить Ваббе Адо звание  
Заслуженного деятеля искусств Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР И. Вares.

Секретарь Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР В. Теллинг.

Таллин, 19 июля 1946 г.

**318. Указ**

**Президиума Верховного Совета Эстонской ССР  
о присвоении Клас-Гласс Анне звания Заслужен-  
ного артиста Эстонской ССР.**

За выдающиеся заслуги в области интерпрета-  
ции музыки присвоить Клас-Гласс Анне звание  
Заслуженного артиста Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР И. Вares.

Секретарь Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР В. Теллинг.

Таллин, 19 июля 1946 г.

**319. Указ**

**Президиума Верховного Совета Эстонской ССР  
о присвоении Людиг Михкелю звания Заслужен-  
ного деятеля искусств Эстонской ССР.**

За выдающиеся заслуги в области музыкаль-  
ного творчества присвоить Людиг Михкелю зва-  
ние Заслуженного деятеля искусств Эстонской  
ССР.

Председатель Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР И. Вares.

Секретарь Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР В. Теллинг.

Таллин, 19 июля 1946 г.

**320. Указ**

**Президиума Верховного Совета Эстонской ССР  
о присвоении звания Заслуженного артиста  
Эстонской ССР.**

За выдающиеся заслуги в области театраль-  
ного искусства присвоить звание Заслуженного  
артиста Эстонской ССР:

1. Ирд Каарелю — директору Государствен-  
ного театра «Ванемуйне»;
2. Карм Каарелю — артисту Государственного  
театра «Эстония»;

3. Arnold Suurorg'ile — Riikliku Draamateatri näitlejale;
4. Bernhard Hansen'ile — Riikliku teatri „Estonia“ näitlejale;
5. Leopold Hansen'ile — Riikliku teatri „Vanemuine“ näitlejale.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
Esimees J. V a r e s.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
Sekretär V. T e l l i n g.

Tallinn, 19. juulil 1946.

3. Суурорг Арнольду — артисту Государственного драматического театра;
4. Хансен Бернхарду — артисту Государственного театра «Эстония»;
5. Хансен Леопольду — артисту Государственного театра Ванемуйне».

Председатель Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР И. В а р е с.

Секретарь Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР В. Т е л л и н г.

Таллин, 19 июля 1946 г.

### 321. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi s e a d l u s

Eesti NSV teenelise õpetaja aunimetuse omistamise kohta.

Silmapaistvate teenete eest hariduse alal omistada aunimi Eesti NSV teeneline õpetaja järgmistele õpetajatele ja haridustegelastele:

1. Hans Tarnaste'le — Valga arvestus-tööstustehnikumi direktorile;
2. Rudolf Meriloo'le — Pärnumaa täitevkomitee haridusosakonna juhatajale;
3. Villem Orav'ale — Tallinna keskkooli nr. 1 õpetajale;
4. Hein Vergo'le — Haljava mittetäieliku keskkooli direktorile Harjumaal;
5. Ida-Luise Ollik'ule — Tallinna mittetäieliku keskkooli nr. 12 direktorile;
6. Eduard Praks'ile — Järvamaa täitevkomitee haridusosakonna inspektorile;
7. Ivan Maksimov'ile — Tallinna keskkooli nr. 30 õpetajale;
8. Ants Selmet'ile — Tallinna õpetajate seminari direktorile;
9. Johannes Kallak'ule — Aegviidu mittetäieliku keskkooli õpetajale;
10. Priidu Puusepp'ale — Tartu õpetajate seminari õppejõule.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
Esimees J. V a r e s.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
Sekretär V. T e l l i n g.

Tallinn, 19. juulil 1946.

### 322. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi s e a d l u s

Eesti NSV teenelise arsti aunimetuse omistamise kohta.

Silmapaistvate teenete eest tervishoiu alal omistada Eesti NSV teenelise arsti aunimetus:

1. Herman Paris'ele — Eesti NSV Tervishoiu Ministeeriumi Apteekide Peavalitsuse juhataja ase-täitjale;

### 321. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР  
о присвоении звания Заслуженного учителя  
Эстонской ССР.

За выдающиеся заслуги в области народного образования присвоить звание Заслуженного учителя Эстонской ССР следующим учителям и работникам просвещения:

1. Тарнасте Хансу — директору счетно-промышленного техникума в г. Валга;
2. Мерилоо Рудольфу — заведующему отделом народного образования Пярнумаского уисполкома;
3. Орав Виллему — учителю средней школы № 1 — г. Таллин;
4. Верго Хейну — директору неполной средней школы Хальява Харьюмаского уезда;
5. Олик Ида-Луизе — директору неполной средней школы № 12 — г. Таллин;
6. Пракс Эдуарду — инспектору отдела народного образования Ярвумаского уисполкома;
7. Максимову Ивану — учителю средней школы № 30 — г. Таллин;
8. Сельмет Антсу — директору Таллинской учительской семинарии;
9. Каллак Иоганнесу — учителю неполной средней школы пос. Аэгвиду;
10. Пуусепп Прийду — преподавателю Тартуской учительской семинарии.

Председатель Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР И. В а р е с.

Секретарь Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР В. Т е л л и н г.

Таллин, 19 июля 1946 г.

### 322. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР  
о присвоении звания Заслуженного врача Эстонской ССР.

За выдающиеся заслуги в области здравоохранения присвоить звание Заслуженного врача Эстонской ССР:

1. Парис Херману — заместителю начальника Главного аптечного управления Министерства Здравоохранения Эстонской ССР;



2. Artur Linkberg'ile — Vabariikliku kirurgilise kliiniku juhatajale Tartus;

3. Aleksander Striž'ile — Eesti NSV Tervishoiu Ministeeriumi Riiklikule Sanitaar-peainspektorile;

4. Peeter Särg'ile — Tartumaa Palamuse valla jaoskonnaarstile;

5. Ferdinand Tomson'ile — Paide linna tuberkuloosi nõuandla juhatajale.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
Esimees J. Vares.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
Sekretär V. Telling.

Tallinn, 19. juulil 1946.

2. Линкберг Артуру — заведующему Республиканской хирургической клиникой г. Тарту;

3. Стриж Александру — Главному государственному санитарному инспектору Министерства Здравоохранения Эстонской ССР;

4. Сярг Петеру — участковому врачу волости Паламузе Тартумаского уезда;

5. Томсон Фердинанду — заведующему туберкулезной консультацией г. Пайде.

Председатель Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР И. Вares.

Секретарь Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР В. Теллинг.

Таллин, 19 июля 1946 г.

### 323. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

Riikliku Teatri „Vanemuine“ autasustamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Aukirjaga.

Silmapaistva ja eduka tegevuse eest teatrikunstil alal autasustada Riiklikku Teatrit „Vanemuine“ Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Aukirjaga.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
Esimees J. Vares.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
Sekretär V. Telling.

Tallinn, 20. juulil 1946.

### 323. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о награждении Государственного театра «Ванemuine» Почетной Грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

За выдающуюся и успешную деятельность в области театрального искусства наградить Государственный театр «Ванemuine» Почетной Грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР И. Вares.

Секретарь Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР В. Теллинг.

Таллин, 20 июля 1946 г.

### 324. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

Riikliku Filharmoonia meeskoori autasustamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Aukirjaga.

Hinnates Riikliku Filharmoonia meeskoori kõrget muusikalist taset ja suurt meisterlikkust esinemisel, autasustada Riikliku Filharmoonia meeskoori Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Aukirjaga.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
Esimees J. Vares.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
Sekretär V. Telling.

Tallinn, 20. juulil 1946.

### 324. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о награждении мужского хора Государственной Филармонии Почетной Грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

Ценя высокий музыкальный уровень и большое мастерство исполнения мужского хора Государственной Филармонии наградить мужской хор Государственной Филармонии Почетной Грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР И. Вares.

Секретарь Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР В. Теллинг.

Таллин, 20 июля 1946 г.

**325. Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
m ä ä r u s**  
õigusnormide käsiraamatute väljaandmise  
kohta.

Et Eesti NSV-s kehtivaid õigusnorme elanikkonnale võimalikult laialdaselt kättesaadavaks teha ja sotsialistliku õiguskorra kindlustamise huvides Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

1. Anda välja trükis eesti keeles Eesti NSV-s kehtivate õigusnormide käsiraamatud.

2. Käsiraamatutesse võtta:

- a) üldist ja püsivat iseloomu omavad Eesti NSV-s rakendatavad üleliidulised õigusnormid;
- b) üldist ja püsivat iseloomu omavad Eesti NSV Ülemnõukogu seadused, Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlused, Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrused ja korraldused ning Eesti NSV ministeeriumide ja keskasutiste tähtsamad juhendid.

3. Käsiraamatute koostamiseks moodustada komisjon järgmises koosseisus:  
esimees: Eesti NSV Kohtuminister;

liikmed:

Eesti NSV Ministrite Nõukogu Asjadevalitseja;

Eesti NSV Riigikontrolli Ministeeriumi esindaja;

Eesti NSV Teaduste Akadeemia esindaja.

Komisjoni tööst kutsuda alaliste liikmetena osa võtma Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi esindaja, EK(b)P Keskkomitee esindaja ja Eesti NSV Prokuratuuri esindaja.

Peale selle komisjoni esimehel kutsuda komisjoni tööst osa võtma asjaomaste ministeeriumide ja keskasutiste esindajad ning Eesti NSV Ministrite Nõukogu Asjadevalitsuse gruppide ja osakondade juhatajad nende alasse puutuvate küsimuste arutamisel.

Komisjoni kantseleilist asjaajamist teostada Kohtuministeeriumi aparaadil.

Komisjoni töökorra määrab komisjon.

4. Komisjonil on õigus ministeeriumidelt ja keskasutistelt nõuda nende alasse puutuvate õigusnormide tekstide ja tõlgete esitamist komisjonile, määrates neile selleks tähtaja.

5. Komisjonil esitada õigusnormide käsiraamatute kirjastamise kava Eesti NSV Ministrite Nõukogule kinnitamiseks hiljemalt 1. augustiks 1946.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Esimees A. V e i m e r.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Asjadevalitseja A. B o r k m a n.

Tallinn, 12. juulil 1946. Nr. 561.

**II.**

**325. Постановление**  
**Совета Министров Эстонской ССР**  
об издании справочников по правовым нормам.

В целях возможно большей доступности для населения правовых норм, действующих в Эстонской ССР, и в интересах обеспечения социалистического правового порядка Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

1. Издать на эстонском языке справочники по правовым нормам, действующим в Эстонской ССР.

2. В справочники включить:

- a) применяемые в Эстонской ССР общесоюзные правовые нормы общего и постоянного характера;
- б) носящие общий и постоянный характер законы Верховного Совета Эстонской ССР, указы Президиума Верховного Совета Эстонской ССР, постановления и распоряжения Совета Министров Эстонской ССР и важнейшие инструкции министерств и ведомств Эстонской ССР.

3. Для составления справочников образовать комиссию в следующем составе:

председатель — Министр Юстиции Эстонской ССР;

члены:

Управляющий Делами Совета Министров Эстонской ССР;

представитель Министерства Государственного Контроля Эстонской ССР;

представитель Академии Наук Эстонской ССР.

Привлечь к участию в работе комиссии в качестве постоянных членов представителя Президиума Верховного Совета Эстонской ССР, представителя Центрального Комитета КП(б) Эстонии и представителя Прокуратуры Эстонской ССР.

Кроме того, председателю комиссии привлечь к участию в работе комиссии представителей заинтересованных министерств и ведомств и начальников групп и отделов Управления Делами Совета Министров Эстонской ССР при рассмотрении вопросов, касающихся их отрасли.

Канцелярское делопроизводство комиссии осуществлять аппарату Министерства Юстиции.

Порядок работы комиссии устанавливается комиссией.

4. Комиссии предоставлено право требовать от министерств и ведомств представления текстов и переводов правовых норм, касающихся их отрасли, назначая им для этой цели сроки.

5. Комиссии представить план издания справочников по правовым нормам Совету Министров Эстонской ССР на утверждение не позднее 1 августа 1946 года.

Председатель Совета Министров  
Эстонской ССР А. Веймер.

Управляющий Делами Совета Министров  
Эстонской ССР А. Боркман.

Таллин, 12 июля 1946 г. № 561.

### 326. Eesti NSV Ministrite Nõukogu m ä ä r u s

Eesti NSV masina-traktorijaamade juhtivate töötajate premeerimise kohta riiklike plaanide täitmise ja ületamise eest.

Kooskõlas NSV Liidu Rahvakomissaride Nõukogu 13. märtsi 1944. a. määrusega nr. 279 ja NSV Liidu Ministrite Nõukogu 8. mai 1946. a. korraldusega nr. 5967-r MTJ juhtivate töötajate ergutamise eesmärgil kindlaksmääratud riiklike plaanide täitmisel ja ületamisel Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Sisse seada masina-traktorijaamade juhtivaile töötajale preemiad (lisaks traktorite sügis-talvise remondi eest maksetavatele preemiatele):

1. Teravilja alal riigile naturaaltasu äraandmise plaani täitmise eest MTJ-de teenindamisel olevate talundite poolt — maksta MTJ direktorile, vanemagronoomile, vanemmehaanikule ja pearaamatupidajale preemiat 3 kuu palga suuruses igaihele, jaoskonna agronomile ja jaoskonna mehaanikule maksta naturaaltasu äraandmise plaani täitmise eest jaoskonnas preemiat 2 kuu palga suuruses igaihele.

Teravilja alal riigile naturaaltasu äraandmise plaani ületamise eest maksta MTJ direktorile, vanemagronoomile, vanemmehaanikule ja pearaamatupidajale preemiat poolekuu palga suuruses igaihele iga teravilja alal naturaaltasu äraandmise plaani ületamise protsendi eest, kuid mitte üle 3 kuu palga igaihele, jaoskonna agronomile ja jaoskonna mehaanikule maksta preemiat veerandkuu palga suuruses iga teravilja alal naturaaltasu äraandmise plaani ületamise protsendi eest, kuid kokku mitte üle 2 kuu palga igaihele.

2. Tehnilise põhikultuuri (lina, suhkrupeedi jt.) või kartuli alal riigile naturaaltasu äraandmise eest MTJ direktorile, vanemagronoomile, vanemmehaanikule ja pearaamatupidajale maksta preemiat 2 kuu palga suuruses igaihele, jaoskonna agronomile ja jaoskonna mehaanikule naturaaltasu äraandmise plaani täitmise eest jaoskonnas maksta preemiat ühe kuu palga suuruses igaihele.

3. MTJ direktorile, vanemagronoomile, vanemmehaanikule, pearaamatupidajale, jaoskonna agronomile ja jaoskonna mehaanikule traktoritööde aastaplaani täitmise eest tööde hea kvaliteedi juures ja traktoritööde põhiliikide täitmise korral MTJ alal maksta preemiat ühe kuu palga suuruses igaihele.

Iga traktoritööde plaani ületamise protsendi eest maksta samadele isikuile lisapreemiat 10% suuruses kuupalgast igaihele.

Traktoritööde omahinnaplaani täitmise korral maksta MTJ direktorile, vanemagronoomile, vanemmehaanikule ja pearaamatupidajale 25% võrra suuremat preemiat.

### 326. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

о премировании руководящих работников машино-тракторных станций Эстонской ССР за выполнение и перевыполнение государственных планов.

В соответствии с Постановлением Совета Народных Комиссаров Союза ССР № 279 от 13 марта 1944 года и распоряжением Совета Министров Союза ССР за № 5967-р от 8 мая 1946 г. в целях поощрения руководящих работников МТС за выполнение и перевыполнение установленных государственных планов Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

Установить для руководящих работников машино-тракторных станций премии (кроме премий, выплачиваемых за осенне-зимний ремонт тракторов):

1. За выполнение плана сдачи государству натуроплаты по зерну в обслуживаемых МТС крестьянских хозяйствах, директору, старшему агроному, старшему механику и главному бухгалтеру МТС выплачивать премии в размере 3-месячного оклада каждому, а участковому агроному и участковому механику за выполнение плана сдачи натуроплаты по участку выплачивать премии в размере 2-месячного оклада каждому.

За перевыполнение плана сдачи государству натуроплаты по зерну директору, старшему агроному, старшему механику и главному бухгалтеру МТС выплачивать премии в размере полумесячного оклада каждому за каждый процент перевыполнения плана натуроплаты по зерну, но не свыше 3-месячного оклада каждому, а участковому агроному и участковому механику выплачивать премии в размере четверти месячного оклада за каждый процент перевыполнения плана натуроплаты по зерну, а всего не свыше 2-месячного оклада каждому.

2. За выполнение плана сдачи государству натуроплаты по ведущей технической культуре (лен, сахарн. свекла и др.) или картофелю, директору, старшему агроному, старшему механику и главному бухгалтеру МТС выплачивать премии в размере 2-месячного оклада каждому, а участковому агроному и участковому механику за выполнение плана сдачи натуроплаты по участку выплачивать премии в размере месячного оклада каждому.

3. Директору, старшему агроному, старшему механику, главному бухгалтеру, участковому агроному и участковому механику МТС за выполнение годового плана тракторных работ при хорошем их качестве и при выполнении основных видов тракторных работ по МТС выплачивать премии в размере месячного оклада каждому.

За каждый процент перевыполнения плана тракторных работ тем же лицам выплачивать дополнительно премии в размере 10-ти процентов оклада каждому.

При условии выполнения плана себестоимости тракторных работ премии директору, старшему агроному, старшему механику и главному бухгалтеру МТС выплачивать с повышением на 25 процентов.

4. MTJ juhtivate kaadrite ergutamiseks põllumajanduslike kultuuride saagi tõstmisel ja masinatraktoripargi kasutamise parandamisel seada sisse tootmisplaani täitmise ja ületamise eest järgmised preemiad:

- a) kevadiste põllutööde (künni, äestamise, külvi, harimise) plaani õigeaegse täitmise eest tööde hea kvaliteedi juures maksta MTJ direktorile, vanemagronoomile, vanemmehaanikule preemiat ühe kuupalga suuruses igaihele;
- b) saagikoristamisplaani õigeaegse täitmise eest maksta MTJ direktorile, vanemagronoomile, vanemmehaanikule preemiat ühe kuu palga suuruses igaihele;
- c) sügiskülvi ja sügiskünni plaani täitmise eest kindlaksmääratud tähtaegadel tööde hea kvaliteedi juures maksta MTJ direktorile, vanemagronoomile, vanemmehaanikule preemiat ühe kuu palga suuruses igaihele.

5. Käesoleva määrusega kehtestatud preemiad tasutakse riikliku eelarve summadest ja makstakse välja MTJ direktorile, vanemagronoomile, vanemmehaanikule ja pearaamatupidajale NSV Liidu Põllutöoministeeriumi käskkirja alusel ja Eesti NSV Põllutöoministeeriumi esitamisel, jaoskonna agronoomile ja jaoskonna mehaanikule MTJ direktori esitamisel ja Eesti NSV Põllutöoministeeriumi käskkirja alusel.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Esimees A. V e i m e r.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Asjadevalitseja A. B o r k m a n.

Tallinn, 11. juulil 1946. Nr. 557.

### 327. Eesti NSV Ministrite Nõukogu m ä ä r u s

**Keskteraviljasalve süsteemi laorumide üüri-  
määrade kohta.**

Kooskõlas NSV Liidu RKN määrusega 1. juunist 1930 nr. 12 ja NSV Liidu RKN korraldusega 2. veebruarist 1945 nr. 1662-r Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Kehtestada Eesti NSV-s järgmised Keskteraviljasalve süsteemi mittekoetavate teravilja ja teraviljaasaduste laorumide üürimäärad 1 ruutmeetri eest kuus:

- a) raudteede ja sadamate juures asuvatele ladudele . . . . . 16,5 kop.
- b) linnas asuvatele ladudele . . . . . 12 „
- c) maal asuvatele ladudele . . . . . 10 „

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Esimees A. V e i m e r.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Asjadevalitseja A. B o r k m a n.

Tallinn, 10. juulil 1946. Nr. 550.

4. В целях поощрения руководящих кадров МТС за повышение урожайности сельскохозяйственных культур и улучшение использования машино-тракторного парка установить следующие премии за выполнение и перевыполнение производственных планов:

- a) за своевременное выполнение плана весенних полевых работ (пахота, боронование, посев, культивация) при хорошем качестве работ директору, старшему агроному, старшему механику МТС выплачивать премию в размере месячного оклада каждому;
- б) за своевременное выполнение плана уборки урожая директору, старшему агроному, старшему механику МТС выплачивать премию в размере месячного оклада каждому;
- в) за выполнение в установленные сроки плана осеннего сева и вспашку зяби при хорошем качестве работ директору, старшему агроному, старшему механику МТС выплачивать премию в размере месячного оклада каждому.

5. Установленные настоящим Постановлением премии выплачиваются из средств государственного бюджета и выдаются директору, старшему агроному, старшему механику и главному бухгалтеру МТС по приказу Министерства Земледелия Союза ССР и по представлению Министерства Земледелия Эстонской ССР, а участковому агроному и участковому механику по представлению директора МТС и по приказу Министерства Земледелия Эстонской ССР.

Председатель Совета Министров  
Эстонской ССР А. В e i m e r.

Управляющий Делами Совета Министров  
Эстонской ССР А. B o r k m a n.

Таллин, 11-июля 1946 г. № 557.

### 327. P o s t a n o w l e n i e

**Совета Министров Эстонской ССР**

**о ставках арендной платы за складские помещения для системы «Центрозаготзерно».**

В соответствии с Постановлением Совнаркома Союза ССР № 12 от 1 июня 1930 года и распоряжением Совнаркома Союза ССР № 1662-р от 2 февраля 1945 года Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

Ввести в действие в Эстонской ССР следующие арендные ставки неотопляемых зерноскладов и складов продукции зерна для системы «Центрозаготзерно» за один кв. м в месяц:

- a) для складов при железных дорогах и портах . . . . . 16,5 коп.
- б) для городских складов . . . . . 12 „
- в) для складов в сельской местности 10 „

Председатель Совета Министров  
Эстонской ССР А. В e i m e r.

Управляющий Делами Совета Министров  
Эстонской ССР А. B o r k m a n.

Таллин, 10 июля 1946 г. № 550.

**328. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus**

**Eesti NSV Kaubandusministeeriumi Ehitusremont Valitsuse organiseerimise kohta.**

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:  
Lubada Eesti NSV Kaubandusministeeriumil organiseerida isemajandamise alusel töötav Ehitusremont Valitsus.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Asjadevalitseja A. Borkman.

Tallinn, 12. juulil 1946. Nr. 567.

**329. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus**

**sm. Pavel Kalju nimetamise kohta Eesti NSV Tervishoiu Ministri asetäitjaks kaadrite alal.**

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:  
Nimetada sm. Pavel Kalju Eesti NSV Tervishoiu Ministri asetäitjaks kaadrite alal.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Asjadevalitseja A. Borkman.

Tallinn, 10. juulil 1946. Nr. 551.

**330. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus**

**tööstustoodete väljalaske- ja jaehindade kinnitamise kohta.**

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:  
Kinnitada tööstustoodete väljalaske- ja jaehinnad vastavalt lisadele nr. 1—4.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Asjadevalitseja A. Borkman.

Tallinn, 4. juunil 1946. Nr. 449.

**Lisa nr. 1**

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
4. juuni 1946 määruse nr. 449 juurde.

**Tekstiiltoodete hinnakiri.**

A. Kangaskaubad.

Särgirips art. 1609, laius 85 sm, 1 m  
kaal 132 g, lõim: kunstiid, kude:  
puuvill ja kunstiid:

1 m väljalaskehind . . . . . Rbl. 12.60  
jaehind . . . . . „ 28.—

**328. Постановление**

**Совета Министров Эстонской ССР**

**об организации Строительно-Ремонтного Управления Министерства Торговли Эстонской ССР.**

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:  
Разрешить Министерству Торговли Эстонской ССР организовать действующее на хозрасчете Строительно-Ремонтное Управление.

Председатель Совета Министров  
Эстонской ССР А. Веймер.

Управляющий Делами Совета Министров  
Эстонской ССР А. Бorkman.

Таллин, 12 июля 1946 г. № 567.

**329. Постановление**

**Совета Министров Эстонской ССР**

**о назначении тов. Калью Павла заместителем Министра Здравоохранения Эстонской ССР по кадрам.**

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:  
Назначить тов. Калью Павла заместителем Министра Здравоохранения Эстонской ССР по кадрам.

Председатель Совета Министров  
Эстонской ССР А. Веймер.

Управляющий Делами Совета Министров  
Эстонской ССР А. Borkman.

Таллин, 10 июля 1946 г. № 551.

**330. Постановление**

**Совета Министров Эстонской ССР**

**об утверждении отпускных и розничных цен на промышленные изделия.**

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:  
Утвердить отпускные и розничные цены на промышленные изделия согласно приложениям №№ 1—4.

Председатель Совета Министров  
Эстонской ССР А. Веймер.

Управляющий Делами Совета Министров  
Эстонской ССР А. Borkman.

Таллин, 4 июня 1946 г. № 449.

**Приложение № 1**

к постановлению СМ Эстонской ССР  
от 4 июня 1946 г. № 449.

**Прейскурант цен на текстильные изделия.**

A. Ткани.

Рипс для сорочки, арт. 1609, шир.  
85 см, вес 1 м 132 г, основа:  
искусств. шелк, уток хлопч. бумага  
и искусств. шелк  
отпускная цена 1 м . . . . . Руб. 12.60  
розничная „ 1 „ . . . . . „ 28.—

## B. P e s u.

Päevasärk kahe kraega, eest nõõbitav, materjal: sefiirriie		
1 tk. jaehind . . . . .	Rbl.	50.—
Polosärk, art. 06—1, puuvillasest trikoost:		
nr. 4 1 tk. jaehind . . . . .	„	16.—
„ 5 1 „ „ . . . . .	„	17.—
„ 6 1 „ „ . . . . .	„	18.—
Spordipüksid, art. 07—1, puuvillasest trikoost:		
nr. 4 1 tk. jaehind . . . . .	„	9.—
„ 5 1 „ „ . . . . .	„	10.—
„ 6 1 „ „ . . . . .	„	11.—

## Lisa nr. 2

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
4. juuni 1946 määruse nr. 449 juurde.

## Keemiatoodete hinnakiri.

Naftaliin, sublimeeritud: helbeis		
1 kg väljalaskehind . . . . .	Rbl.	6.—
paberist kotis neto 100 g		
1 kg väljalaskehind . . . . .	„	—88
Värvid tekstiili ja naha värvimiseks (Keemiatööstusliku Artelli „Atom“ tooted).		
Aniliinvärv „Happe-sinine P“		
1 kg väljalaskehind . . . . .	Rbl.	29.—
Aniliinvärv „Orange II“		
1 kg väljalaskehind . . . . .	„	20.—
Happevärv „Rubiintäht“		
1 kg väljalaskehind . . . . .	„	23.—
Happevärv „Punane 2 S“		
1 kg väljalaskehind . . . . .	„	22.—
Nigrosiin, piirituses lahustuv		
1 kg väljalaskehind . . . . .	„	11.50
Väljalaske-tingimus — franko tehase ladu.		
Kaubanduslik juurdehindlus naftaliinilt 25%.		

## Lisa nr. 3

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
4. juuni 1946 määruse nr. 449 juurde.

## Plastmasstoodete hinnakiri.

Kamm 7/277, kunstsarvest		
1 tk. väljalaskehind . . . . .	Rbl.	4.20
Kamm 19/569, tselluloidist		
1 tk. väljalaskehind . . . . .	„	4.35
Seebitoos pressitud, 10/371, tselluloidist		
t tk. väljalaskehind . . . . .	„	4.20

## B. Б е л ь е.

Сорочка, с двумя воротниками, с застежкой спереди, материал зефир		
розничная цена 1 шт. . . . .	Руб.	50.—
Сорочка поло, art. 06-1, из хл.-бум. трико, № 4		
розничная цена 1 шт. . . . .	„	16.—
Сорочка поло, art. 06-1, из хл.-бум. трико, № 5		
розничная цена 1 шт. . . . .	„	17.—
Сорочка поло, art. 06-1, из хл.-бум. трико, № 6		
розничная цена 1 шт. . . . .	„	18.—
Трусики спортивные, art. 07-1, из хл.-бум. трико, № 4		
розничная цена 1 шт. . . . .	„	9.—
Трусики спортивные, art. 07-1, из хл.-бум. трико, № 5		
розничная цена 1 шт. . . . .	„	10.—
Трусики спортивные, art. 07-1, из хл.-бум. трико, № 6		
розничная цена 1 шт. . . . .	„	11.—

## Приложение № 2

к постановлению СМ Эстонской ССР  
от 4 июня 1946 г. № 449.

## Прейскурант цен на химические изделия.

Нафталин, сублимированный, в стружках		
отпускная цена 1 кг . . . . .	Руб.	6.—
Нафталин, сублимированный, в стружках, в бумажном мешке нетто 100 г		
отпускная цена . . . . .	„	—88
Краски для крашения текстильных и кожаных изделий (изделия химич. пром. артели «Атом»).		
Краска анилиновая «Халпе Синине II»		
отпускная цена 1 кг . . . . .	Руб.	29.—
Краска анилиновая «Оранже II»		
отпускная цена 1 кг . . . . .	„	20.—
Краска кислотная «Рубинтяхт»		
отпускная цена 1 кг. . . . .	„	23.—
Краска кислотная «Красная 2 С»		
отпускная цена 1 кг . . . . .	„	22.—
Нигросин, растворяющийся в спирте		
отпускная цена 1 кг . . . . .	„	11.50
Условие отпуска — франко склад завода.		
Торговая наценка на нафталин 25%.		

## Приложение № 3

к постановлению СМ Эстонской ССР  
от 4 июня 1946 г. № 449.

## Прейскурант цен на изделия из пластмассы.

Расческа 7/277, из искусств. рога		
отпускная цена 1 шт. . . . .	Руб.	4.20
Расческа 19/569, из целл.		
отпускная цена 1 шт. . . . .	„	4.35
Мыльница прессованная, 10/371, из целл.		
отпускная цена 1 шт. . . . .	„	4.20

Punööp nr. 22, tselluloidist, Ø 16,5 mm	
1 tk. väljalaskehind . . . . .	Rbl. 0.25
Punööp nr. 23, tselluloidist, jalaga, Ø 22,5 mm	
1 tk. väljalaskehind . . . . .	„ 0.30

Пуговица декор., № 22, из целл. Ø 16,5 мм	
отпускная цена 1 шт. . . . .	Руб. 0.25
Пуговица декор., № 23, из целл., с подклеенным ушком, Ø 22,5 мм	
отпускная цена 1 шт. . . . .	„ 0.30

**Lisa nr. 4**  
Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
4. juuni 1946 määruse nr. 449 juurde.

**Приложение № 4**  
к постановлению СМ Эстонской ССР  
от 4 июня 1946 г. № 449.

**Põllumajandustarvete ja peeglite hinnakiri.**

**Прейскурант цен на сельскохозяйственные принадлежности и зеркала.**

Vikatiluisik, savist	
1 tk. väljalaskehind . . . . .	Rbl. 1.35
Taskupeegel:	
graveeritud klaastagusega, suurus 6×8 см	
1 tk. väljalaskehind . . . . .	„ 4.50
kahe poolega, suurus 6×8 см	
1 tk. väljalaskehind . . . . .	„ 2.—

Брусок из глины	
отпускная цена 1 шт. . . . .	Руб. 1.35
Зеркало карманное, с гравир. стекл. задней стороной, размер 6×8 см,	
отпускная цена 1 шт. . . . .	„ 4.50
Зеркало карманное, с двумя половинками, размер 6×8 см,	
отпускная цена 1 шт. . . . .	„ 2.—

**331. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus**

**toidu- ja tööstuskaupade väljalaske- ja jae-hindade kinnitamise kohta.**

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:  
1. Kinnitada toidu- ja tööstuskaupade väljalaske- ja jae hinnad vastavalt lisadele 1—3.  
2. Käesoleva määruse jõustumisega lugeda kehtetuks juukseõlile kinnitatud hind (Eesti NSV Teataja 1945, 34, 541).

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Esimees **A. Veimer.**  
Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
Asjadevalitseja **A. Borkman.**  
Tallinn, 10. juulil 1946. Nr. 549.

**Lisa nr. 1**  
Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
10. juuli 1946 määruse nr. 549 juurde.

**Tekstiiltoodete hinnakiri.**

Kleidirii:	
art. 141 ja 141/1, kirju, laius 78 см, lõim lina, kude puuvill, 1 m kaal 227 g	
1 m väljalaskehind . . . . .	Rbl. 12.—
jaehind . . . . .	„ 15.—
art. 116, villane, laius 111 см, 1 m kaal 250 g	
1 m väljalaskehind . . . . .	„ 24.—
jaehind . . . . .	„ 34.—
Ülikonnariie:	
art. 9406, poolvillane, laius 144 см, 1 m kaal 570 g	
1 m väljalaskehind . . . . .	„ 32.—
jaehind . . . . .	„ 45.—

**331. Постановление Совета Министров Эстонской ССР**

**об утверждении отпускных и розничных цен на продовольственные и промышленные товары.**

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:  
1. Утвердить отпускные и розничные цены на продовольственные и промышленные товары согласно приложениям №№ 1—3.  
2. Со вступлением в силу настоящего Постановления считать недействительной цену на помаду для волос (Вед. ЭССР 1945 г. № 34, ст. 541).

Председатель Совета Министров  
Эстонской ССР **А. Веймер.**  
Управляющий Делами Совета Министров  
Эстонской ССР **А. Бorkman.**  
Таллин, 10 июля 1946 г. № 549.

**Приложение № 1**  
к постановлению СМ Эстонской ССР  
от 10 июля 1946 г. № 549.

**Прейскурант цен на текстильные изделия.**

Ткань плательная:	
арт. 141 и 141/1, пестрая, ширина 78 см, основа льняная, уток хлопчатобумажн., вес 1 м 227 г:	
отпускная цена 1 м . . . . .	Руб. 12.—
розничная „ 1 „ . . . . .	„ 15.—
art. 116, шерстяная, ширина 111 см, вес 1 м 250 г:	
отпускная цена 1 м . . . . .	„ 24.—
розничная „ 1 „ . . . . .	„ 34.—
Ткань костюмная:	
art. 9406, полушерстяная, ширина 144 см, вес 1 м 570 г:	
отпускная цена 1 м . . . . .	„ 32.—
розничная „ 1 „ . . . . .	„ 45.—

art. 0004, villane, laius 144 sm, 1 m kaal 560 g	
1 m väljalaskehind . . . . .	Rbl. 65.—
jaehind . . . . .	„ 80.—
Meeste mantliriie:	
art. 1002, villane, laius 144 sm, kaal 910 g	
1 m väljalaskehind . . . . .	„ 100.—
jaehind . . . . .	„ 130.—
art. 1005, villane, laius 144 sm, 1 m kaal 1280 g	
1 m väljalaskehind . . . . .	„ 112.—
jaehind . . . . .	„ 140.—
Pesuriie, art. 5-I, pleegitud, laius 80 sm, lõim lina, kude puuvill	
1 m väljalaskehind . . . . .	„ 6.50
jaehind . . . . .	„ 8.—
Vooditekk, art. 9, jaquard, lõim puuvill, kude lina, mõõt 159×210 sm	
1 tk. väljalaskehind . . . . .	„ 47.—
jaehind . . . . .	„ 55.—

**Lisa nr. 2**

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
10. juuli 1946 määruse nr. 549 juurde.

**Kondiitrisaaduste hinnakiri.**

<b>A. Karamellkomprvekid.</b>	
„1. Mai“, paberis („Kave“ toode)	
1 kg jaehind . . . . .	Rbl. 9.20
<b>B. Pehmed komprvekid.</b>	
„Kalakene“, šokolaadiga glasuuritud, paberis	
1 kg jaehind . . . . .	Rbl. 20.—
<b>C. Šokolaadikomprvekid.</b>	
„Assortii“, karpides	
1 kg jaehind . . . . .	Rbl. 43.—

**Lisa nr. 3**

Eesti NSV Ministrite Nõukogu  
10. juuli 1946 määruse nr. 549 juurde.

**Parfümeeria- ja kummitoodete hinnakiri.**

Juukseõli „Orto“, pudelis, neto 20 g	
jaehind . . . . .	Rbl. 3.50
Alusriie, kummist, mõõt 40×55 sm	
1 tk. jaehind . . . . .	„ 2.60
Kaubanduslik mahahindlus 20%.	

art. 0004, шерстяная, ширина 144 см, вес 1 м 560 г:	
отпускная цена 1 м . . . . .	Руб. 65.—
розничная „ 1 „ . . . . .	„ 80.—
Ткань пальтовая для мужчин:	
art. 1002, шерстяная, ширина 144 см, вес 1 м 910 г:	
отпускная цена 1 м . . . . .	„ 100.—
розничная „ 1 „ . . . . .	„ 130.—
art. 1005, шерстяная, ширина 144 см, вес 1 м 1280 г:	
отпускная цена 1 м . . . . .	„ 112.—
розничная „ 1 „ . . . . .	„ 140.—
Ткань бельевая, арт. 5—1, белая, ширина 80 см, основа льняная, уток хлопчатобум.:	
отпускная цена 1 м . . . . .	„ 6.50
розничная „ 1 „ . . . . .	„ 8.—
Покрывало, арт. 9, жаккардное, основа хлопчатобум., уток льнян., размер 159×210 см:	
отпускная цена 1 м . . . . .	„ 47.—
розничная „ 1 „ . . . . .	„ 55.—

**Приложение № 2**

к постановлению СМ Эстонской ССР  
от 10 июля 1946 г. № 549.

**Прейскурант цен на кондитерские изделия.**

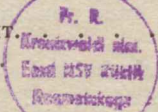
<b>A. Конфеты Карамель.</b>	
«1 Мая», в обертке (изделие «Каве»)	
розничная цена 1 кг . . . . .	Руб. 9.20
<b>B. Мягкие конфеты.</b>	
«Калакене», глазированные шоколадом, в обертке	
розничная цена 1 кг . . . . .	Руб. 20.—
<b>B. Шоколадные конфеты.</b>	
«Ассорти», в коробке	
розничная цена 1 кг . . . . .	Руб. 43.—

**Приложение № 3**

к постановлению СМ Эстонской ССР  
от 10 июля 1946 г. № 549.

**Прейскурант цен на парфюмерные и резиновые изделия.**

Помада для волос «Орто», в бутылке, нето 20 г	
розничная цена . . . . .	Руб. 3.50
Клеенка резиновая, размер 40×55 см	
розничная цена 1 шт. . . . .	„ 2.60
Торговая скидка 20%	



Väljaandja Eesti NSV Ministrite Nõukogu Asjadevalitsus. Vastutav toimetaja R. Nigol. Tehniline toimetaja A. Sepp. Trükkimisele antud 26. juulil 1946. Paberi formaat 61×86/8. Trükipoognas 48 600 trükitähe ruumi. 2 trükipoognat. Tellimise nr. 538. Tiraaz 5400 eks. Hind 2 rbl. Riigi Trükikoja trükk, Tallinn.

Издатель: Управление Делами Совета Министров Эстонской ССР. Ответственный редактор Р. Ниголь. Технический редактор А. Сепп. Сдано в печать 26 июля 1946 г. Формат бумаги 61×86/8. В печатном листе 48600 печ. зн. 2 печ. листа. № заказа 538. Тираж 5400 экз. Цена 2 руб. Государственная Типография, Таллин.